

**1911-05-23**

**AFSENDER**

Frederik Poulsen

**MODTAGER**

Carl Jacobsen

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
Napoli

Modtagersted:  
København

Arkivplacering:  
NCF arkiv, journal 531

**DOKUMENTINDHOLD**

Rejsebrev fra Italien.

**TRANSSKRIFTION**

Neapel den 23 Maj

Hr. Direktør, Dr. Jacobsen!

Jeg modtog før min afrejse fra Rom begge Deres Breve og takker mange Gange derfor. Jeg skal gerne forsøge at opsnuse Kvindestatuen (det anede mig nok efter Fotografiet, at Hovedet er falskt, og jeg skrev det vist ogsaa), men først naar jeg igen kommer til Rom, ligger der Besked om, hvor Figuren er. Jeg var Dagen før min Afrejse henne sammen med Helbig i Thermemusæets Magasiner at se den nye Augustusstatue fra Via Labicana. Det er jo et stykke af første Rang, særligt Hovedet, der er restaureret allerede i Oldtiden (efter Studniczkas Mening paasat i Stedet for et yngre, da Au-

(gu)stus var blevet gammel. Der ventes nu af Ejeren et Bud fra den Italienske Regering, hvorefter han vil henvende sig til Helbig. Billig bliver den ikke, men den er virkeligt Ofre værd, den bedste Augustusstatue ved siden af den fra Prima Porta.

Selv om Glyptotheket i to Aar ikke skulde købe Andet, vilde jeg tilraade at gøre en Anstrængelse.

Med Hensyn til Corneto kan jeg glæde Dem med, at Storfyrstinden har opgivet Besøget, og at Tolstoy er bleven kaldt hjem. Jeg kommer da til at gøre Rejsen alene, men faar saa gode anbefalinger af Helbig, at jeg nok skal faa godt Udbytte af de to Dage, jeg bliver der. Jeg kom til Neapel Søndag Nat, og ventede at blive færdig Lørdag, men ser, at det er umuligt, thi her er saa mange tekniske og stilistiske lagttagelser at gøre som i intet andet Musæum. Først paa Mandag tager jeg da, med fire Timers Ophold i Rom, videre til Corneto, som jeg ofrer to hele Dage og først forlader Torsdag Morgen og drager til Florens for at blive der Pinsen over. Jeg skal nok

se mig om efter deres Anvisninger i Florens og som sagt tale med Milani. Anden Pinsedag og Tirsdagen efter besøger jeg Ravenna og derfra gaar det saa hjemad med en Dags Studieophold i Berlin, saaledes at jeg er hjemme Lørdagen den 10de Juni og giver Møde paa Glyptotheket Mandagen den 12te. Min Adresse i Florens bliver Via Taddea 2 (hos Signora Maria Rosetti).

I Søndags var jeg paa Automobiltur med vor Konsul Konow til Veji, hvor

jeg udførligt granskede Grotta Campana, der har lidt en Del siden 1896. Bl.a. er det nederste Billede t.v. for Døren, med Løven og de to Løveunger, nu næsten ikke til at se andet end som enkelte røde Klatter, hist og her en kontour. Derfra gik Turen til Cerveteri, hvor jeg særligt havde Glæde af Tomba dei Bassorelievi og Tomba del Triclino og Regolini-Galassigraven. Hele Landskabet med dets Vrimmel af Tumuli er jo uforglemmeligt. Ved at sætte Farten vanvittigt op lykkedes det at naa Aftentoget til Napoli. Denne Gang har jeg intet yderligere at meddele og slutter med de venligste Hilsener til Dem og Hr. Oppermann.

Deres ærbødige

Frederik Poulsen

Denne sang har jeg intet yderligere at meddele  
og slutter med de venligste Hilsener til Dem og  
Hr. Oppermann.

Teres erholdige  
Fredrik Jacobsen.

Naples den 23 Maj



Kr. Dorellon, Dr. Jacobsen!  
Jeg modtog for min Afsige fra Rom begge Deres  
Brev og takker mange Gange derfor. Jeg skal gerne  
forstige at ganske hvidestuen det anede mig  
nok efter fotografiet, at Kovedit er galdet og  
jeg skrev det mit byraad, men først naar jeg igen  
kommer til Rom, bryder der Besked om, hvor tjener  
er. Jeg var dengang for min Afsige heme sammen  
med Helvig i Thermenssatts Magasin at se den  
nye Augustinustatue fra Via Labicana. Det er  
jo et Stykke af første Rang, særligt Kovedit der  
er restaureret allerede i Kitchen efter Stadens  
Ras Mening passet i Stedet for et yngre, der sta-

stus naar bliver gammel). Der ventes nu af Ege-  
et Bred for den italienske Regjering, hvorefter han  
vil henvede sig til Kællig. Dette bliver ogsaa  
ikke, men den er virkelig Oprethold, den bedste  
tingen i det hele ved Siden af alle fra Prima Fortæ.  
Selv om Glycerinholdet i den ikke skulde løbe  
andret, vilde jeg tilraade at gøre en Anstrængelse.  
Med Henblik på Corinto kan jeg glæde dem  
med, at Storbyen har givet Besøget, og at  
Folket er bleven holdt hjem. Jeg kommer da til  
at gøre Rejsen alene, men faar saa gode anbefalinger  
af Kællig, at jeg endelig skal gaa godt udbytte  
af de to Rejser, jeg bliver der. Jeg kommer til Napoli  
Søndag Nat, og ventede at blive der i Søndag,  
men ser, at det er umuligt, thi her er saa mange  
italienske og italienske Jagtjægere at gøre som i  
intet andet Museum. Først saa Mandag tog  
jeg da, med fire timers Ophold i Rom, videre  
til Corinto, som jeg sparer hele Dage og først  
forlader Søndag Morges og drager til Florens  
for at blive der Pasen over. Jeg skal end

de mig om efter dens Anvisninger i Florens og som  
sagt tale med Melani. Under Færdig og i  
Rejsen efter besøger jeg Ravenna og derpaa gaar det  
saa hjemad med en Dags Ophold i Berlin,  
saaldes at jeg er hjemme Søndag den 10de  
Juni og giver Høde fra Glycerinholdet Mandagen  
den 12de. Min Adresse i Florens bliver Via  
Taddea 2 hos Signora Maria Rosetti/.

I Søndag var jeg saa tilkomsolatur med  
vor Kansler Konrad Vilh. Vibe, hvor jeg udføreligt  
grundede Grøtta Samfundet, der har lidt en Del  
siden 1896. Bl. a. er det udstyret med et  
forbær med Løve og de to Løveunger, som  
næsten ikke er at se andet end som enkelte  
vide Klatter, hist og her en Kvaster. Der faa  
gule Svaner til Berueteri, hvor jeg særligt havde  
Glede af Souabe dei bassorilevi og Souabe dei  
Trullini og Regulini - Galassigraen. Kællig  
Landskabet med det Primmel af Schmitt er jo  
afjængseligt. Ved at sætte Gæster sammen  
er lykkedes det at see Afkastet til Napoli.